



هونهرمەند خالید رشید بۆ گۆلان :

## لەم وڵاتە نرخی هەموو شتێک چوو بەرەو ئاسمان هونهەر نەبێ کە هەر بەرەو خوار دەرووات

هونهری

گۆلان

ژمارە (٧٨٥)  
٢٠١٠/٦/١٤

٥٥

• خالید رشید زۆر کەس بە هونهرمەندی غەریبان و دووره وڵاتانی ئار دەبەن، جگە لەوی بۆ ماوی چەندین ساڵە خزمەت بە هونهری کوردی دەکات و نامادەکاری مارشسی سەرودی نەتەویی کورده، هەرەها دەرچووی بەشی شوێنەواره له زانکۆی ستۆکھۆلم، دەرچووی پەیمانگای مۆسیقایە له سوید، وەرگری دوو خەڵاتە لەلایەن وەزارەتی رۆشنایی سویدی له سالانی ١٩٩٧-١٩٩٨.

### \*ئىستاي گۇرانى كوردى چۇن دەيىنى؟

- لىزە ھونەر دەستى بەسەردا گىراۋ، كەسىمك  
 ئەگەر ھەلەيەك بېيىنم قىسە دەكەم، گۇرانىيىز  
 ھەيە ئەم ۋلاتە لا فاۋ بىيات قىسە ناكات.  
 ئەگەر سەرىشكەم بىكەن بە يەك سالل فلتەر  
 بۇ ئەۋ ئازاۋەيە دادەيىم كە لە ھونەردايە. ئىمە  
 مىللەتتىكىن تەنيا گۇرانى سەقەتى كىرۋىن،  
 ئەگەر لىكۈلىنەۋەيەك بىرئىت لەسەر ئەۋە  
 تىكىستى گۇرانى كوردى چى دەلىت، ئەۋ كات  
 روون دەيىتەۋە بۇ ئەم مىللەتە تاۋا سەقەت بوۋە؟  
 ئەمەش دىاردەيەكە ھەر لە كۈنەۋە ھەبوۋە، لە  
 ھىچ كولىتور و دابونەرتىكدا نەبوۋە تۆ بىي  
 گۇرانى بۇ ئافرەتتىك بىلىي ھاۋسەرى ھەيىت و  
 بە ئاشكرا بلى ( ئەز عاشقى ژنا پ مىرم)  
 كە ھانى خىنەت دەدات ھەر لە فۇلكۇر  
 دەلى: ( ئەگەر بۇ خۇت رازى بى من گولەي  
 دەرمانخوار دەكەم) واتە ئەگەر لىكى بىدەنەۋە  
 ھەم دەيەۋى كاربا بىكۇرئىت و ھانى توندوتىزى  
 بدات و ھەم اغتەبىسى مافەكانى بىكات) يان  
 دەلى: (كەۋى گەردەن بە خالى مىندالى چۈاردە  
 سالى) واتە: لىزەدا دان بەۋە دەنئەت كە مىندالە،  
 چۇن كەسىك دەيەۋى مىندالىك بىتتە خۇشەۋىستى  
 خۇي، يان ھەندىك لە نويەكان كە دەلىن (يىم)  
 بلى لە كوئ خۇت دەشۋى) ئەمە بە راستى  
 ھىچ زىخىكى نىيە و بى بەھاكردى مەۋقە.  
 يان دەلى: ( بىرۋىنۋە لەسەر سىنگى برادەر)  
 ئەمەش بە ھىچ يۇۋەرىك لەگەل سىقاتى تاكى  
 كورد يەك ئاگرئەۋە و بۇ كورد كونجاۋ نىيە، لە  
 فۇلكۇرئىش بۇ نمونە ( باغى بى پەرزىن...  
 نىيە كىچى بى برا قىمەتى نىيە) لىزە دەلىم  
 باشە مالىك كە خوا كورى بى نەداۋە گوناھى  
 كىچەكانيان چىيە؟ بە گۇرەي ئەمە يىت ئافرەت  
 ھىچ بەھايەكى نىيە. يان دەلىن (بىۋەزە و  
 دەستى دوۋە تازە مىردى جىيەئىشتوۋە) مىن دەلىم  
 ئالىن ئەم ئافرەتە بۇچى بوۋەتە بىۋەزەن، ئايا  
 مىردى شەھىدە، ئەنقالە يان لەبەر ھەر ھۇكارىك  
 بىت تەلاق دراۋە. ئەم نمونانە بىۋەندىيان بە  
 دابونەرتى و بەھا پىرۋەزەكانسى نەتەۋەۋە ھەيە  
 لە ھىچ كۆمەلگەيەك ئەم جۇرە شتەنە قىۋل  
 نىيە، بۇيە بەشىكى زۇرى تىكىستەكان لەگەل  
 دابونەرتى كۆمەلگە ئاگونچىن، ھەيە دەيىتە  
 ھۇى دروۋستىۋونى كىشە و گىروگرت، لە  
 ھەمان كاتدا زۇلم لەخىزانەكان دەكات، ئەگەر

ئەۋ كارە بە مىن بىسپىر، دەزانم چۇن فلتەرىك  
 دادەنىم.

### \*كىشەي تىكىست زىاتر پۇۋەندى بە ئەۋەي كۆنەۋە ھەيە يان ئەۋەي نوي؟

- ئەۋەي نوي لە روۋى تىكىستەۋە بەشۋەيەكى  
 گىشتى بە ھەمان شىۋەي ئەۋەي كۆنە. ئىستا  
 كە ئىمە قىسە دەكەم ئەم قىسانە جىاۋازيان ھەيە  
 لەگەل گۇرانى. ھونەرمەند ھانى ئەۋە دەدات  
 و دەلىت ۋا بىكەن، گۇرانىيىز ئەگەر بىۋەت،  
 يەك مىللەت ھان دەدات تاكو بە باشى يان بە  
 خراپى بىر بىكەنەۋە، لەكاتىكدا ھىچ فلتەرىك  
 نىيە كە قىسەش دەكەن دەلىن ئەۋە گۇرانى  
 مۇدىرنە، ئەۋە قىسەيەكى بىمانايە و فۇتۇكۇبى  
 توركى و عەرەبىيە. ئەگەر مىن پەيمانگايەك لىزە  
 دابىتىم و كارىگەرەم ھەيىت لەسەر تەلە فزىۋەكان  
 و ھىزى رىنگەدان بە بلاۋبونەۋەيە كىلپەكانم  
 ھەيىت، ئەۋا نايىلم يەك گۇرانى پەخش بىرئىت  
 ئەگەر بىچوكتىرىن ھەلە و كەموكورتى تىدا يىت.  
 لىزەيەك دادەنىم لە شاعىرە ھەرە باشەكان لە  
 ئەۋرۇبا بىن يان لىزە، ئەمەش ۋەك فلتەرىك پىش  
 بلاۋبونەۋەيە گۇرانىيەكان.

### \* واتە كىشەكە تىكىستى شىعەرە؟

\_ تىكىستى شىعەر و ئاۋازى گۇرانىيەكانە. كەي  
 لەناۋ كورد گۇرانى وتن بەۋ شىۋەيەي ئىستا  
 بوۋە، ھەيە دىت تەقلىدى ئىبراھىم تاتلىساس يان  
 ئەسەھان و نەجات سەغىرە دەكاتەۋە و شتىكى  
 دىكە دەردەچىت.

### \* ئەۋەي ئەۋەي شاعىرە كۆنەكان دەكەنە گۇرانى ئەۋەي چۇن دەيىنى؟

\_ ئەۋەشيان شتىكى ھەلەيە، يەكىك لەسيفاتەكانى  
 گۇرانى ئەۋەيە كە دەيىت كەسى بەرامبەر لىي  
 تىبىكات، ئەگەرنا دەيىت فاتىحاي بۇ بخونى.  
 ئەۋ شىعەرەنى كە سەد سال لەمەۋبەر نالى و سالم  
 و مەھوى و شاعىرە گەرەكانى كورد نوۋسىۋىانە  
 و ئىستا دەكرىنە گۇرانى، دەيىت چەندىن كەسى  
 شازەزا لە زمانى كۆنى كوردى بېھنى تا بۆتى  
 شىبىكەنەۋە بۇ ئەۋەي بتوانى تىيان بگەي، بە  
 ھەمان شىۋە لە ئاۋچەي بادىنايىش بۇ ئەۋەي  
 لە شىعەرەكانى نالى و ئەحمەدى خانى و مەلای  
 جىزىرى و فەقىتى تەيران بگەي، دەيى شازەزايان  
 بېھنى تا بزانى مەبەستى چىيە لەۋ وشەيە يان  
 شىعەرە بۇچى گوتوۋە، ئەمەش كارىكى زەحمەتە،  
 دەيى ئەۋەي بزانىن كە ئىمە لە سەدەكانى پازدە و

حەقدە زامانىكىمان ھەبوۋە كە تەنيا شازەزايانى  
 زمان ئەۋەي بە پەنجەي دەست دەرۋىزىن لىي  
 تىبىگەن، بۇيە دەيى كەسى بەرامبەر واتە گويىگر  
 لە زمانى گۇرانى تىبىكات، ئەۋ ھونەرمەندەنى  
 كە تىكىستى شاعىرە كۆنەكان دەكەن بە گۇرانى  
 دەيانەۋى بە ھەندىك كەسى نەخونەۋار بلىن  
 كەۋا ئىمە دەتوانىن زمانحالى ئەۋ شاعىرانە بىن  
 كە لە راستىدا وانىيە، چۈنكە خۇشيان ھەندىك  
 چار لەۋ تىكىستانە ناگەن و بە ھەلە دەيلىن.

### \* چارەسەر چىيە؟

- ھەموو گۇرانىيەك كات و جىل و گويىگرى  
 خۇي ھەيە، ناتوانى لەۋلاتىكدا كە بە زامانىك  
 قىسە دەكەن لەبەكتىر تىنەگەن، بۇ نمونە لە بۇنان  
 ئىستا بە زمانى سەردەمى كۆن گۇرانى ئالىن،  
 بەلكو بە زمانى ئەم سەردەمە گۇرانى دەلىن،  
 چۈنكە زمانى كۆنى يۇنانىيەكان جىاۋازە لە ھى  
 ئىستا.

### \* ھەمە سەغىد ھەسەن لە نوۋسىيىنىكدا بە (زامانحالى غەربىيان) ۋەسەت دەكات، ئەۋ نازنانە

### چۇن لىكەدەيىتەۋە؟

- راستىگۇم ناچم شتىك بلىم كە لەگەل باروۋىخى  
 خۇم نەگونچىت، ئەۋ شتەندى باسبان دەكەم خۇم  
 بەشىكىم لىيان. ناچم تىكىستىك بېھنىم باسى  
 نىشتەمان و سرودى نىشتەمانى بىكات كەچى  
 ئىمزام بۇ بەغىس كىرئىت. ئەۋەي كە دەيلىم  
 قىسەي ناخى دلمە و ھەر بەردەۋامىش دەيىم  
 لەگوتنى.

### \* ئەۋەي كىيە، ھىندى قولى دەريا و دورى ئاسمان خۇشت دەۋىت؟

- دەمەۋى لىزەدا شتىك بلىم ئەۋ كەسانەي كە ئىمە  
 خۇشمان دەۋىن ئەۋ كەسانەن كە ھىچ كاتىك بۇمان  
 نابن، سرۋشتى خۇدايە كە مەۋقى دروستكردوۋە  
 ھىچ كاتىك بەتەۋاۋى بەۋ كەسە ناگەيت كە  
 خۇشت دەۋىت. بەپىسى فەلسەفەش دەلىت  
 ئەۋكاتەي لەگەل  
 ئافرەتتىك داي و  
 ھىناۋتە و پىتۋايە  
 ھى تۆيە، دەلىت  
 لەۋ كاتەش تۇ  
 ھى ئەۋى، قەت  
 ئەۋ نايىت بە  
 ھى تۇ، ئافرەت  
 ئەۋ كاتە ھەلت



ھونەرى  
**گولاش**  
 ژمارە (۷۸۵)  
 ۲۰۱۰/۶/۱۴  
 ۵۶

دەبىزىت كە تۆ ھى ئەو بىت. ھەرچى شىعەرى دىنا ھەبە ناتوانى، تەعبىر لەخۇشەويستى بىكات، تا ئىستا ئەو ھەموو شىعەرە نووسران دەربارى خۇشەويستى كەس نەيتوانىو ھەبەبەكى پىر بە پىستى خۇشەويستى بىلەت. لەبەر ئەو ھى خۇشەويستى ھەسەت كەردنە نەك وتىن، ھەستە نەك قسە. ئەو ھى ئەو رۇژە لە محازەبەك وتىن تەكايە ئەگەر ئەو قسانەتان گىزايەو نامازە بەناوى من بىكەن. بە بووچۇنى من لەھەندى روو ھەبەب و باپىرانمان قسەكانىيان زۆر بەپىزىتر و مانادارتر گوتراو ھەتاكو رۇژنامەنووسانى ئەم سەردەمە. گۇرانىبىزىك چو ھەموو قسەكانى منى كەردو ھەبەب ئەو نامازە بەناوى من بىكات، ھەروھە سەروودى نەتەو ھەكەم داو ھەبەبەك چو ھەبەب سەمفونىيائى عىراقى ھىناو ھەبەبەك شىكەشى كەردو ھەبەبەك خۇبەو.

**\* ئەم سەروودە سەرھانا چۆن درووست بوو؟**

-سالى 1999 چووم بۇ روسيا لەوئ كۆمپوزىتور (دابەشكارام ناسى وتىم نيازىم وايە بەرھەمەكانى خۇم و سەروودى نىشتەمانى نەتەو ھەكەم بە شىبەبەكى نوئ داپرېژمەو، چەند مانگىك دانىشتىن و تا تەواو بوو تىپىكمان دۆزىيەو لە لىنىنگراد نەيانتوانى عەزفى بىكەن، دواى ئەو چوون بۇ مۇسكۇلەگەل تىپىكى تر تەواومان كەرد و ئەو كات دامە دەست بەرېژ تەھا بەروارى ئەويش ھىنايەو كوردستان، سالى 2004 بىردم بۇ كوردستان تىفى لەوئىش لىيان ھەرگىتەم لەگەل سىدىيەكى گۇرانىيەكانى خۇم، بەلام كەس نەيوت ئەو كەردە چەندى تىچو ھەبەبەك بەچەند تەواو بوو، تەنبا سوپاسيان كەردم، ھەروھە پەرلەمانى كوردستانىش سوپاسان نەكەردم كە ئەم سەروودە ھى خۇيانە و بۇ خۇيانە، تەننەت ھەلامى ھەزارەتى رۇشنىبىرىشىيان نەداو ھەتەو، بەلام دەبىنەن ھەندىك نافرەت دىنە سەسە شاشە و بەدەقتەر پارەيان بۇ سەرف دەكرېت.

ئەو سەروودە لەخولى يەكەمى پەرلەمانەو لە كاتى لىدان و نامادەبوونى ئەم



سەروودە دا سەروۇكى ھەرىمى كوردستان سوئدى ياسايى خوار، كە ئەمە جىگە شاناىزىبە بۇ من، دواتر چووم بۇ سەروودىيەك لەولائى سوئد بۇ تۆماركردى گۇرانى، باس ھاتە سەسە سەروودى نىشتەمانى سوئد، منىش وتىم من كەردو ھەسەت كەردى نەتەو ھەبەبەكەم. يەككىيان پىي سەسەر بوو كە ئەمكارەم كەردىت و گوتى ئەمە سەروودىيەكى ھەزەن بەھايە وئەوانە لە سەروودى نەتەو ھەبەبەكەم كار دەكەن ھەكەمەت زۆر ھارىكارىيان دەكات و دەچن لە سەروودىيەك زۆر پىكشەوتوتو كەردەكانى خۇيان دەكەن، گوتەم بۇ؟ گوتى تۆ سەروودى نەتەو ھەبەبەكەم خۇت تۆمار كەردو ھەبەبەكەم و ھاتەسوى لىزە گۇرانى تۆمار كەردن دەكەم، وايدەزى گالئە دەكەم، منىش دلىنام كەردو، وتى لەولائى ئىمە ئەو ھەبەبەكەم بەشدارى كەردو لە سەروودى نىشتەمانىدا تەننەت ئەو ھەبەبەكەم وئەنى گرتو ھەبەبەكەم بەھەر شىبەبەكەم كاربان تىدا كەردو، دەچنە لای پاشاي ئەو ولاتە و مەدالىيان پىدەبەخىرىت و بەچاوىكى دىكە سەسەر دەكرېن، وەك قارەمانى نەتەو ھەبەبەكەم، بەداخو ھەبەبەكەم لىزە ھەندىك كەس زۆر بە جەدى بە دىبانوئىست بىگۇرن، بەلام باش بوو جەنابى كاك مسعود بارزانى نەبەشت، من لىزەدا زۆر سوپاسى كاك مسعود بارزانى سەروۇكى ھەرىم دەكەم كە رىنگەم بەم كەردە نەدا و دەتوانى ئەمە لە مېژووى ھوكمېرانى بەرېزىيان بە يەكەم لە كەردە ھەبەبەكەم دەرەشاو ھەبەبەكەم دابىرت بۇ نىشاندى دىسۆزى نەتەو ھەبەبەكەم خۇى لەم سەردەمە ھوكمېرانى لە قەلەم بىردىت.

**\* رات چىيە دەربارى نوئىكارى لە گۇرانىدا؟**

- ھەندىك كەس وای دادەنن نوئىكارىيان كەردو ھەبەبەكەم و خۇيان كەردۆتە پالەوان، ئەوانە لە ھىچ قوتابخانىيەكى ھەبەبەكەم بە شاگردىش ھەبەبەكەم نازانم ئەوانە چ ھەنگاوىكى پىشكەوتوئەبەبەبەكەم ھاويشتو، كاتىك بۇ يەك سىدى نىو مىليۇن دۆلارىيان ھەبەبەكەم، من بە نىو مىليۇن دۆلار ھەبەبەكەم مۇسقىقاي ئەوروپا داگىر دەكەم، ھەبەبەكەم دەقتەر دۆلار دراو ھەبەبەكەم بۇ كىچىكى ئىمە بىچىت بە زمانى ھەبەبەكەم گۇرانى بىلەت و لە كەنالىكى عەربى بلارى بىكەنەو، لە دنىادا شتى وارى نەداو تۆ ھەبەبەكەم خۇت پار بەدى و بە زمانى ئەو مىللەتە گۇرانى بىلەت و ھەبەبەكەم پارە بەدە بۇ ئەو ھەبەبەكەم بۇلا بىكەنەو، كەردەكە بەبىچەوانەبەكەم دەبى تۆ ھەبەبەكەم كەنالىك بە زمانى نەتەو ھەبەبەكەم

تر گۇرانى بىلەك نەك دەبى پارە بەدى، بەلكو دەبى خەلاتىكى زۆر گەورەت بەدىن، چوونكە تۆ ھەبەبەكەم بە زمانى ئەو نەتەو ھەبەبەكەم گۇرانى بىلەت.

**\* ھەبەبەكەم كە لە ئەوروپا بوو سەروودىيەكەم ئىزە چۆن بەراورد دەكەم لە گەل ئەوانەى ئەوروپا؟**

ئەوانەى ئىزە زۆر باشترن، كەموكرتە ھەبەبەكەم كارى باشىش كراو.

**\* چۆن بازار درووست دەبىت بۇ ھەبەبەكەم؟**

لەسالى 1975 نىخى كاسىت روئە دىنارىك بوو، بە ھەبەبەكەم نىخى پىلاو، ئەو كات دىنارى عىراقى زۆر بەھىز بوو، يەك دىنارى دىكەردە سى دۆلار، واتە كاسىتەك بە دۆلارىك بوو، ئىستاش كاسىت ھەبەبەكەم نىخى جارنى ھەبەبەكەم، كەچى نىخى پىلاو ھەبەبەكەم زۆر زىادىكەردو، تەننەت ھەبەبەكەم نىخى پىلاو گەبىشتو ھەبەبەكەم دەد دۆلارىش، كەواتە لەم ولاتە نىخى ھەبەبەكەم شىكە چو ھەبەبەكەم ئاسمان، ھەبەبەكەم نەبەكەم ھەبەبەكەم خوار دەروا. لەو ھەبەبەكەم ترسناكتر ئىستا گۇرانىيەكەم بىيانى دىت بىلەت دەفروشن بە سەسەد يان دوو سەد كەمترىيان سەد دۆلار، دىتە ئىزە دە دەقتەر دۆلار لەگەل خۇى دىبەت بىتەو ھەبەبەكەم يەك دىنارىش زەربە بەدات، ئەمە لە ولاتانى دىكە قەدەغەبەكەم، بۇ نەمۇنە ئەگەر لە سوئد گۇرانىيەكەم گۇرانى بىلەك 30% داھانەكەم بەجىدەبىلەت، لەو ھەبەبەكەم ترسناكتر لىزە ئەگەر كوردىك بىيەوئىت كۇنسىرت بىكات دەلەن لىزە بىلەت نافرۆشترىت، ئەو سوكايەتەكەردە بە ھەبەبەكەم خۇت.

**\* ھەبەبەكەم نىخى چىيە؟**

ئىستا لەسەروودىيەكەم مىليۇدى خەرىكى كاركردنم بۇ ئەلبومەكەم، يەك گۇرانىم ماو، نازانم كەمى بلاو دەبىتەو.

**\* زىاتر سوودت لەتەكەمىكى كى ھەبەبەكەم؟**

سوودم لەزۆر كەس ھەبەبەكەم، ھەبەبەكەم ئەو تەكەستانە بەكار دەبىنەكەم خۇمى تىدا دەدۆزەمەو بۇ ئەو ھەبەبەكەم راستگۇبى خۇم لە دەست نەدەم.

**\* بۇ ھەبەبەكەم تاراوگە چى دىلەك؟**

باسى گۇرانى كوردى دەكەم و قسەكانم ھەبەبەكەم دەگرىتەو، بە بۇچوونى من ھىچ جىاوازىيەك نىبە لەنەبەبەكەم كوردەكانى تاراوگە و كوردەكانى ولات، چوونكە كورد ھەبەبەكەم كوردە و ھەبەبەكەم نەو ھەبەبەكەم ئەم خاكەن و ھەبەبەكەم خاوەن ئەرك و مافن.





## رولا گورانى بۇ مۇندىيال دەلىت

گۇرانىيىڭى لوبنانى رولا سەعد لەلەين ھەلسۆپىنەرانى راگەياننەكانى جامى جىھانى بانگەپشتىكرا بۇ بەژدارى كرن كىپى گۇرانى تايىبەتى مۇندىيال بەنارى "everywhere you go 2010" نەمەش بە بەژدارى چەندىن گۇرانىيىڭى لە ولانە جىاجىكانى جىهان.



## شاكىرا فرۇكەى ھەلبىژاردەى نەلمانىاي داخست

شەوى يەكشەممە رابردوو فرۇكەى ھەلبىژاردەى ئەلم انبا كە بەرەو ولاتى باشوورى ئەفەرىقاي دەبردن، بۇ مۇندىيالى 2010، زىاتر لە نىسو كاتژمىر لە وادەى خۇى دواكەوت، ئەمەش بەھوى گەيشتنى گۇرانىيىڭى پۇپى جىھانى (شاكىرا) بۇ ھەمان فرۇكەخانە لە فرانكفۇرت، چونكە فرۇكەى گۇرانىيىڭى ناوبراو لە وادەى گەيشتنى خۇى دواكەوتىبوو. جىنى باسە شاكىرا بەم زووانە لە تۆماركردنى گۇرانى (واكا واكا) تەوار بوو كە بۇ ئاھەنگى دەستپىكردنى جامى جىھانى تۆمارى كردوو، ئەمەش دووھەمىن جارە شاكىرا لەو ئاھەنگانەدا بەژدارى دەكات، دواى ئەودەى لە مۇندىيالى ئەلمانىا 2006 لە ئاھەنگى كۆتايى بەژدار بوو.

## مالپەرى گولانى ھونەرى كراپەود

بۇ پركردنەودى كەلىپتىك لەناو ھونەرى كوردى و زىاتر نىكېبونەودى جەماوەر بە ھەوادارانىيان و كرنەودى پردىك لەنىوان و ھونەرمەند و جەماو، ھونەرمەند و دەسلەت. مالپەرى گولان مېدىا، بەشىكى تايىبەتى بۇ ھونەر تەرخان كردوو، وەك مالپەرىكى سەرەخۆ بەناوى (گولانى ھونەرى) دەپخاتە بەر دەستى بىنەرانى، تىيدا جگە لە ھەوال و دىمانە و رىپۇرتاژى ھونەرى، ھونەرمەندان و ھونەردۆستان دەتوانن باپتەكانىيان بلاو بكنەو بەپى سانسۆر، ئەمە جگە لەودى راپرسىيەكى تىدا، كە ھەرجارە و باپتەكى ھونەرى ھەستىار دەورۇرۇپت.

پەروەندەى لىنك

## گولانى ھونەرى

خانە گۇرانىيىڭى لوبنانى "مادلىن مەتەر" بۇ گولان، جوانى رۇنىكى كرنكە لە سەركەوتى ھونەرمەند. بەلام ھەموو شىكىش نىبە



ھونەرمەند لەنومەر قەرەداغى بۇ گولان، جەزك مۇسىقا لە نەومەكەو بۇ نەومەكى تر جىاوازە. دەپى بزانىن لەم نەومە چى دەوت



گولان رەنگەپوشكە كەلەن سېرەت كولاڭ

فېلمى نەشاتار ھەموو ژمارە پىوانەپەكان دەشكىتت و پلەك بەكەم بەر نادات فېلمى دوووم تا پىنچەم ھەمان فېلمەكانى ھەشتەكى پىشووون

بۇچى سېدىپەكە شانىا بلاو نەكر اپەو

سەمىرە سەمەيد بەدوواى كۇمپانپاىەك دەگەرىت

لېندسى لۇھان وازى لە سەر ھەرقى ھېنا

ناومى واز لە لېدانى خەك رېنېت



ھونەرمەند ماھىر حەسەن بۇ گولان، وەك پىنوست ئاور لە ھونەرمەندان نەراووتەو



پەروەندە جاف بۇ گولان، پىشمانم لە دوواين لەبوم، و دەپت لەداھاوو كارى جواتر پىشكەش كەم



راپرسى ھونەرى كوردى لە تىستادا لە چ تاستىكا دەپىنى؟

ھەپشا ھەپى پىلاوھەكانى كرنە خىر



پىشكەوتوو - لەجنى خۇك وەستاو

پىوئىسى سى خەلاتى كرنكى فىستىقالى مېوزىكى وەرگرت



خۇركەم بەجران دەنگ بە

لەبومە توتەكەى ھونەرمەند "دىار دەرسىم" بەم زووانە دەكەوتە بازارەو



كەلەرى

رېپۇرتاژ دىمانە ھەوال

كەلەرى

ئازاد ھەردى تزار

**كازم ساھير ھانى  
عيراقبيھانى  
تاراوگە دەدات  
بگەرپتەوہ  
ولاتھەيان**



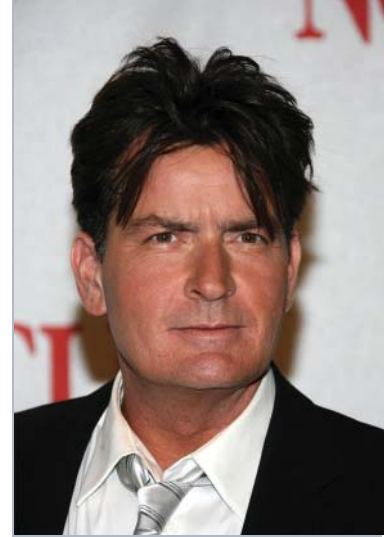
گۆرانبيژى گەورەي عيراقى كازم ساھير، بەمزوانە گۆرانبيھەكى بەناوى "بيت الحبايب" بلاوكردەوہ، تىيدا تامەزىرۋىي عيراقبيھەكان باس دەكات بۆ گەرانە بۆ ولاتھەيان كەوا بەھوى شەرو ويرانكاربيھەكانى رژىم و دواى رژىم بەسەرى ھاتوۋە. جىيى باسە گۆرانبيھەكە لە ھۆنراوہى (كەرىم عيراقبيھە) و كازم خۇى ئاوازەكەي بۆ داناوہ.

**كارۋل سەماھە: لە  
مندالبيھەوہ ھەز بە  
ھاوپرپيھەتى كوران  
دەكەم**

گۆرانبيژى لوبنانى كارۋل سەماھە لەديمانەيھەكى تەلە فزيۋنيدا رايگەياندا: ھەلسوكەوت و تىكەلبونم لە گەل كوران ھەر لە مندالبيھەويھە، ھۆكارى سەرەكى بوون بۆ بەھيژبوونى كەسايەتيم و شىوازى مامەلە كردنم، چونكە لە ژياندا نەترسام لە تىكەل بوون بە پياوان، ئەمەش ھۆكارىكى باشە بۆ ئەوہى بزانيەت رەگەزى بەرامبەرت چۆن تىت دەروانىت، بەمەش دەزانى خۆت پيارىت لە پياوہ ناپاكەكان.



**چارلى شين،  
لەبەنديخانەيھەكى  
نەمونيەي بەند  
دەكرىت**



ئەكتەرى سينەمايى ھۆليۇد (چارلى چين) بەھوى دەستدرىژى كردنى بۆ خيژانەكەي، دادگا برپارى بەندكردنى بۆ دەركرد، ھەر لە دادگا بەنديخانەيھەكى بۆ ديارىكرا كە رەنگە زياتر لە ھۆتيل بچيت، چونكە ھەر بەندكرايىك ھۆدەي تايبەتى خۇى ھەيە، كە ھەموو پيداويستبيھەكانى وەك گەرماو، تەختى نوستن، تەلە فزيۋن و ئينتەرنىتى تىدايە، ژەمە خۇراكەكانىشى بەيى وىستى خۇى بۆ ئامادە دەكرىت.

**مىگان بەھوى تاتوۋە دوور دەخريپتەوہ**

ئەكتەرى بەناوبانگ (مىگان فۇكس) كە رۆلى قارەمانى دووھى بيىنى لە بەشى يەكەم و دووھى فيلمى "Transform-ers" بەمەش ئاوبانگىكى گەورەي پەيدا كرد، بەلام دەھيئەرى فيلمەكە (مايكل باي) برپارى دا لەبەشى سىيەمى فيلمەكە دوورى بختەوہ، ئەمەش دواى ئەوہى وئەي ئەكتەرى ميژوويى (مارلين مۇرۆ) لەسەر لاشەي كوتىيو، كەبەلاي دەھيئەروہ ھۆكارىكى گەورەيە بۆ دوورخستەوہي.



ھونەرى

**گولاش**

ژمارە (۷۸۵)  
۲۰۱۰/۶/۱۴

۵۹

بەرپرسى فايلى ھونەرى: خەليل بلەيى  
بۇبابەت و سەرنجەكانت پەيوەندى بگە :

Mobile: 07504494920

huneri@gulan-media.com



## ئەلەين خەلەف:

# كەسك ھونەر مەند پىت ھەموو كاتىك دەتوانىت ھونەر يىكى پاك پىشكەش پكات

● ئەلەين خەلەف يەككىكە لە كچە ھونەر مەندە لوبنانىيەكان كە دەمىكە ھاتووتە نىوگۆرەپانى ھونەر و گۆرانى گوتندا و سەرھتا بە ئاراستەيەكى راست و دروست ھات، بەلام بەم دوايىە ھەست دەكرى وەك چاران نەماو، بەجۆرىك ھەوادارانى دەنگى پىيانوايە زۆر دواكەوتو، ئەمە لە كاتىكدا چەندىن ھونەر مەندى دىكە كە لە گەل ئەو دەستيان پىكرە ئىستا لە لوتكەن و رۆژ بە رۆژ جەماوەريان لەزىاد بوئدايە، ئەمەش رەنگە پىوئەندى بە چەند گرتىكى تايىت بە خۆيەو ھەيىت، لە رىگەي خانمە رۆژنامەنوس نەدا سەعيد ئەم دىمانەيەمان لە گەل ئەلەين خەلەف ئەنجامدا.

### \* جەماوەر بە گلەيىو لە دواكەوتت دەپرسن، ھۆكارى ئەمە چىيە؟

- بەر لە ھەموو شتىك رىز و تەقدىرم بۆ جەماوەرى خۆم ھەيە، ئەم لىپرسىنەوھى جەماوەر بە گەورەترىن بىروانامە دادەنىم، بەلام دوا نەكەتووم رەنگە وەك پىويست لە ماوھى رابردوودا كارم نەكردىت، رەنگە ئەمەشيان پىوئەندى بە ھەندىك كارى تايىتەسى خۆمەو ھەيىت، بەلام ھەر بەردەوامم تا ئەو كاتەى تانام ھەيىت، ھەر كاتىكىش نەمتوانى بەردەوام بەم (كە ئەمەيان زۆر زەحمەتە) ئەو كاتە بە ئاشكرا واز دەھىنم.

### \* دووركەوتت پىوئەندى بە ناكۆكىيەكانى تۆ لە گەل جىجى

#### لامارو ھەبوو؟

- نەخىر ئەم ناكۆكىم لەبىر خۆم بردۆتەو و بووتە بەشىك لە رابردوو.

### \* ئەى گرتەكانت لە گەل كۆنە دەستگىرانەكەت

#### چيان بەسەر ھات؟

- داوايەكم بەرز كردۆتەو بۆ دادگا دژى ئەحمەد سەباغ و چاوېرى ئەنجامەكەى دەكم، بەلام ھەرچۆنىك بىت واز لە مافى خۆم ناهىنم.

### \* ئەم گرتانە تا چەند كارىگەرييان

#### بەسەر تۆو ھەبوو وەك ھونەر مەند؟

- بىگومان كارىگەرييەكى سلبى زۆريان ھەيە، چونكە ھونەر مەند كەسكە گرتەكان زووتر كارىگەرييان بەسەرييەو دەيى، ئەمەش لەبەر ئەوئەيە خەلك زياتر دەيانناسىت و لە كۆمەلگەدا ناسراون، بۆيە

سۆرى

گولان

ژمارە (۷۸۵)  
۲۰۱۰/۶/۱۴

۶۰



ئەنجامدانى  
ھەر كارىنكى  
ھونەر  
پرسىيان پىدەكەم،  
تەننەت لە ژيانى  
رۇژانەشمدا ۋەك  
كړينى جلوپەرگ پرس  
بە ھەندىك كەس دەكەم.



**\* تا چەند رەخسە قىبۇل**

**دەكەيت؟**

- ئەگەر بزانم بەرژوھەندى منى تىدايە، ئەوا زۆر سوپاسى ئەو كەسە دەكەم، بەلام ئەگەر بزانم بە مەبەستى تىكدەرەنەيە، ئەوا بە ھىچ شىۋەيەك قىبۇلى ناكەم؟

**\* چى دەلىلى بۇ ئەوانەي نەشتەرگەرى**

**جوانكارى ئەنجام دەدەن؟**

- ھەر كەسىك ئازادە لەوھى چى بكا يان چى نەكا، خۆم نەشتەرگەرىيەكى بچووكم بۇ لوتىم ئەنجامداۋە، چونكە پىموا بوو پىۋىستە ئەمكارە بكەم.

**\* زۆر لە نەيشكارەكانى جلوپەرگ روويان**

**لە گۇرانى و نواندن كىرودو؟ رات چىيە بەرامبەر بەمكارە؟**

- بەر لە ھەموو شىتەك دەبىى بزانين دەنگخۆشى بەھرىيە و خوا بە ھەندىك كەسى دەبەخشىت، بۇيە (دەنگ) خۆش ناكىرت، ياخود ھونەرمەند، بەتاييەتى گۇرانىيىز دروست ناكىرت، بەلكو دەدۆزىتتەۋە و پەرە بە تواناكاني دەدرىت، زۆر ئاسايە كەسىك دەنگى خۆش بىت وپىشتەر ھەر كارىنكى كىرديت، بىت روو لە گۇرانى گوتن بكات.

**\* نوپىرتىن كارى ھونەرىت چىيە؟**

- لە خۆتامادە كىرەندام بۇ بلاۋ كىرەندەۋى ئەلبومىكى گۇرانى بەشىۋەزارى كەندارى، ھىوادارم بىتتە مايەى دلخۆشى و رەزامەندى جەماۋەر و سەرەتايەك بىت بۇ ئەۋەى دلپان خۆش بكەمەۋە.

گۇرانى دەلىن بە تەبەقەيەكى جىاواز لە تەبەقەسى دەنگى خۇيان و زۇرىش سەرکەوتون لەم كارەدا.

**\* پىۋەرەكانى سەرکەوتنى ھونەرمەند**

**چىن؟**

- سەرەتا پىۋىستە ھونەرمەند راستگۇ بىت لە گەل خۇى و لە گەل دەوروبەرى بۇ ئەۋەى بتوانىت شىتەك پىشكەش بكات كە شانازى پىۋە بكات، ھەرۋەھا ھەلبىزاردى كارى باش لەرووى تىكىست و مۇسىقا.

**\* چ ھونەرمەندىك ئەستىۋىيە؟**

- ئەۋەى زىرەك و بىر تىۋىر بىت و بزانىت چ كاتىك قسە دەكات و چى دەلىت، لە ھەمان كاتدا پىۋەندى باشى ھەبىت، لە ھەموويشى گىرنگىر ناۋبانگىكى باش و خاۋىنى ھەبىت.

**\* جوانى بۇ تۇ چ دەگەيەنىت؟**

- جوانى ھەموو شىتەك نىيە، بەلام پىۋىستە بۇ ھونەرمەندى ئافەت ھەول بەدات بە جوانتىن شىۋە دەرىكەۋىت لەبەردەم جەماۋەر، مەبەستەم تەنپا جوانى رووخسار نىيە، بەلكو جوانى ھەلسۆكەوت و رەفتارىش زۆر گىرنگە.

**\* كىچ يارمەتت دەدات لە كاروبارى ھونەرى؟**

- براكەم.

**\* لە كارى ھونەرىدا راۋىز بە كىچ دەكەى؟**

- يىگومان كەسانىك ھەن كە بەر لە

ھەز دەكەن وردترىن شت لەسەر ژيانى تايبەتپان بزانن.

**\* ھۆكارەكى چىيە؟**

- زۆر جار ناشارەزايى ھونەرمەند و خراب مامەلە كىردى خۇيەتى لە گەل دەوروبەر، ھەرۋەھا مىدىيكانىش رۇليان ھەيە، ھەندىكىان شتى دوور لە راستى بلاۋ دەكەنەۋە و ھونەرمەندىش ناتوانىت تەنپا خەرىكى راستكردنەۋە و بە درۇخستنەۋەى ھەموو ئەو شتەنە بىت كە بلاۋ دەكرىنەۋە.

**\* زۆر لە ھونەرمەندانى ھاۋتەمەنى تۇ**

**ئىستا لە قۇناغىكى بەرچاۋ لە پىشەۋى**

**تۇدان، ھۆكارەكى چىيە؟**

- لەۋانەيە بارودۇخى تايبەتى خۆم بىت، بەلام پىموايە ئەگەر كەسىك ھونەرمەند بىت ھەموو كاتىك دەتوانىت ھونەرىكى باش پىشكەش بكات كە بوونى خۇى بسەلمىنىت ۋەك ھونەرمەند.

**\* تۇ توانىوتە ئەو كارە بكەى؟**

- تا ئىستا ۋەك پىۋىست نەبوۋە، بەلام ھەول دەدەم بتوانم دووبارە بوونى خۆم بسەلمىنم.

**\* ھەندىك كەس ھۆكارى دواكەوتنى تۇ بۇ**

**ھەلبىزاردى ئەو گۇرانپانە دەگىز نەۋە كە**

**گۇنجاۋ نىن لە گەل دەنگت ئەمە تاچەند**

**راستە؟**

- رىژم ھەيە بۇ ئەو كەسانە، بەلام پىموايە ھىچ پىۋەندىيەك نىيە لە نيوان گۇرانى و شىۋەى ئەداكردىنى، چونكە زۆر كەس ھەن